



de Produktinformation
en Product information
fr Fiche produit
cs Informace o výrobku

pl Informacja o produkcie
sk Informácia o výrobku
hu Termékismertető
tr Ürün bilgisi

- aus hochwertigem Qualitätsporzellan gefertigt; bedruckt mit Wärme-Effekt-Motiv
- made from high-quality porcelain; printed with heat-sensitive pattern
- fabriqué en porcelaine de qualité haut de gamme; motif imprimé à effet thermique
- vyrobený z vysoce kvalitního porcelánu; potištěný motivem reagujícím na teplo
- wykonano z wysokogatunkowej porcelany; z nadrukowanym motywem zmieniającym się pod wpływem ciepła
- vyrobený z vysokokvalitného porcelánu; potlačený motívom reagujúcim na teplo
- kiváló minőségű porcelánból készült; nyomtatott, hőre változó motívummal
- yüksek kaliteli porselenden üretilmiştir; ısı efekti motifli ile basılmış

Made exclusively for:

Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.de • www.tchibo.ch • www.tchibo.cz • www.tchibo.pl
www.tchibo.sk • www.tchibo.hu • www.tchibo.com.tr

EG-Konformitätserklärung EU-Declaration of Conformity

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Produkt den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the product as detailed below complies with the governing EU-directives and bulk production will be manufactured accordingly.

TCHIBO-Artikelbezeichnung: TCHIBO article description	Trinkbecher Drinking mug
TCHIBO-Artikelnnummer: TCHIBO article number	376614

Der Artikel entspricht folgenden erforderlichen EG-Richtlinien und nationalen Rechtsakten: The article complies with the EU-directives and national legal acts as mentioned below:	
☒ Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen Regulation on materials and articles intended to come into contact with food 1935/2004/EC	☒ Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen. Directive on ceramic articles intended to come into to contact with food. 84/500/EEC
☒ Bedarfsgegenständeverordnung (BedGgStV) German Commodity Ordinance (BedGgStV)	

Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt / This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Ausstellungsdatum: Date of issue:	Inverkehrbringer: Distributing company:
25.07.2019	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg

Stellung im Betrieb
Position

Head of Quality Management Hardgoods

Name in Druckbuchstaben
Name in capital letters

Nicolai Gottschlich

Unterschrift / Stempel
Signature / stamp



de Wichtige Hinweise

Das aufgedruckte Motiv auf dem Becher verändert sich, sobald heiße Flüssigkeit eingefüllt wird.

Damit Sie lange Freude an diesem Wärme-Effekt haben, beachten Sie folgende Punkte:

- Waschen Sie den Becher nur von Hand ab. Verwenden Sie dabei auf der Außenseite auf keinen Fall raue Putzschwämmchen, harte Spülbürsten o.Ä., da das Motiv sehr kratzempfindlich ist.
- Der Becher ist nicht zur Reinigung in der Spülmaschine geeignet.
- Verwenden Sie den Becher nicht in der Mikrowelle oder im Backofen.

pl Ważne wskazówki

Po wlaniu do kubka gorącego płynu nadrukowany motyw zmienia się. Aby móc jak najdłużej cieszyć się z tego efektu, należy przestrzegać następujących punktów:

- Kubek należy myć tylko ręcznie. Do mycia zewnętrznej strony kubka w żadnym wypadku nie używać szorstkich gąbek, szczotek z twardym włosiem itp., ponieważ motyw jest bardzo podatny na zarysowania. Kubek nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.
- Nie używać kubka w kuchence mikrofalowej lub w piekarniku.

en Important information

The pattern printed on the mug changes as soon as the mug is filled with hot liquid.

To ensure you can enjoy the heat-sensitive effect for a long time to come, please consider the following:

- Only wash the mug by hand. When doing so, do not use any rough sponges, hard washing-up brushes, etc., on the outside of the mug, as the pattern is extremely sensitive to scratches.
- The mug is not suitable for cleaning in the dishwasher.
- Do not use the mug in the microwave or oven.

sk Dôležité upozornenia

Potlačený motív na hrnčeku sa zmení, akonáhle do hrnčeka nalejete horúcu tekutinu.

Aby ste boli s motívom reagujúcim na teplo dlho spokojní, rešpektujte nasledujúce pokyny:

- Hrnček umývajte len ručne. Pritom v žiadnom prípade nepoužívajte drsné hubky, tvrdé čistiace kefkы a pod., pretože motív je citlivý na poškrábanie.
- Hrnček nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu.
- Hrnček nepoužívajte v rúre na pečenie ani v mikrovlnnej rúre.

fr Consignes importantes

Le motif imprimé change dès qu'on verse du liquide chaud dans le gobelet. Afin de profiter le plus longtemps possible de votre article, respectez les consignes suivantes:

- Lavez le gobelet uniquement à la main. Pour ce faire, n'utilisez jamais d'éponges rugueuses sur la face extérieure, ni de brosses dures ou similaires. Le motif est extrêmement sensible aux rayures.
- Le gobelet n'est pas conçu pour être lavé au lave-vaisselle.
- Ne mettez pas le gobelet au micro-ondes ni au four.

hu Fontos tudnivalók

A rányomtatott motívum a bögrén megváltozik, amint forró folyadékot tölt bele.

Ahhoz, hogy sokáig örömet lelje a bögrében, vegye figyelembe a következő pontokat:

- A bögét csak kézzel mosogassa el. A külsején semmi esetre se használjon durva tisztítószivacsot, kemény mosgatókeféket vagy hasonlót, mivel a motívum a karcolásokra nagyon érzékeny.
- A bögre mosogatógéppel nem tisztítható.
- Ne használja a bögrét a mikrohullámú sütőben vagy a sütőben.

cs Důležité pokyny

Potištěný motiv na hrnku se změní, jakmile do něj nalijete horkou tekutinu. Abyste byli s motivem reagujícím na teplo dlouho spokojeni, dbejte prosím následujících pokynů:

- Hrněk umývejte jenom ručně. Pritom na vnější straně v žádném případě nepoužívejte drsné houbičky, tvrdé kartáče apod., neboť natištěný motiv je velmi citlivý na poškrábání.
- Hrněk není vhodný k mytí v myčce na nádobí.
- Hrněk nepoužívejte v troubě nebo mikrovlnné troubě.

tr Önemli Bilgiler

Bardak sıcak sıvı ile doldurulduğunda üzerine basılmış olan motif değişir. Üründen olabildiğince uzun bir süre memnun kalmak için aşağıdaki bilgilere dikkat edin:

- Bardağı sadece elde yıkayın. Dış kısmını temizlemek için asla sert süngerler, bulaşık fırçaları ve benzeri şeyler kullanmayın, çünkü motif çizilmelere karşı hassastır.
- Bardak, bulaşık makinesi kullanımı için uygun değildir.
- Bardağı mikrodalga veya fırında kullanmayın.